

Eredeti utasítások

A HASZNÁLATI UTASÍTÁSBAN SZEREPLŐ SZIMBÓLUMOK

	Használat előtt olvassa el a használati útmutatót. Ez a beöntött címke fontos biztonsági és üzemeltetési információkat tartalmaz. Ha olvashatatlanná válik, a fedelet ki kell cserélni. A rendelési információkért tekintse meg az alkatrészkönyvet.
	CE-megfelelőség.
	Viseljen védőszemüveget, hallásvédőt és porvédő maszkot.
	Az elektromos termékek hulladékát nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Kérjük, hogy ahol van erre lehetőség, ott újrahasznosítsa. Újrahasznosítási tanácsokért érdeklődjön a helyi hatóságnál vagy a kiskereskedőnél. .
	VESZÉLY! A motorok szén-monoxidot bocsátanak ki; csak jól szellőztetett helyen működtesse. .
	VESZÉLY! A gép közelében ne legyenek szikrák, lángok vagy égő tárgyak.
	Tankolás előtt állítsa le a motort
	FIGYELEM! Forró felület!
	Az optimális vezérlés, teljesítmény és minimális kéz/kar rezgés, fogd meg a fogantyút egy bemutatott.
	FIGYELEM! Csak tiszta, szűrt benzinüzemanyagot használjon

Működési címkék

A gépek szükség esetén nemzetközi képi jelölést használnak. Ezeket a címkéket az alábbiakban ismertetjük:

	Állítsa a motorkapcsolót ON állásba. .
	Zárja be a fojtószelepet.
	Húzza ki az indítót.
	Nyissa ki a fojtószelepet.
	Állítsa a motorkapcsolót "OFF"-ra . .
	Nyitott üzemanyag-áramoltató szelep.
	Húzó visszatekerceslő indító.
	Gázkar: Teknőc = üresjárat vagy lassú Nyúl = Teljes vagy gyors

TOVÁBBI BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS

Előszó

- Ez a kézikönyv információkat és eljárásokat tartalmaz a modell biztonságos üzemeltetéséhez és karbantartásához. Saját biztonsága és a sérülésektől való védelme érdekében gondosan olvassa el, értse meg és tartsa be az ebben a kézikönyvben leírt biztonsági utasításokat.
- Tartsa ezt a kézikönyvet vagy annak egy példányát a gépnél. Ha elveszíti ezt a kézikönyvet, vagy további példányra van szüksége, kérjük, lépjen kapcsolatba vállalatunkkal. Ezt a gépet a felhasználó biztonságának szem előtt tartásával építettük, azonban nem megfelelő üzemeltetés és karbantartás esetén veszélyeket rejthet magában. Kövesse gondosan a kezelési utasításokat! Ha kérdése van a berendezés üzemeltetésével vagy karbantartásával kapcsolatban, kérjük, forduljon vállalatunkhoz.
- A kézikönyvben szereplő információk a kiadás időpontjában gyártásban lévő gépeken alapulnak. Vállalatunk fenntartja a jogot, hogy az információk bármely részét előzetes értesítés nélkül megváltoztassa.
- Minden jog, különösen a másolási és terjesztési jog fenntartva.

A kibocsátás-szabályozó rendszerre vonatkozó információk

A kibocsátások forrása

- Az égési folyamat során szén-monoxid, nitrogén-oxidok és szénhidrogének keletkeznek. A szénhidrogének és a nitrogén-oxidok ellenőrzése nagyon fontos, mivel bizonyos körülmények között a napfény hatására fotokémiai szmogot képeznek. A szén-monoxid nem reagál ugyanígy, de mérgező.
- A szén-monoxid-, nitrogén-oxid- és szénhidrogén-kibocsátás csökkentése érdekében sovány karburátor-beállításokat és egyéb rendszereket alkalmazunk.

Az Egyesült Államok és Kalifornia tiszta levegőről szóló törvényei

Az EPA és a kaliforniai előírások minden gyártótól megkövetelik, hogy a kibocsátáscsökkentő rendszerek működését és karbantartását leíró írásos utasításokat adjon.

Az alábbi utasításokat és eljárásokat be kell tartani annak érdekében, hogy a motor kibocsátása a kibocsátási előírásokon belül maradjon.

Meghamisítás és megváltoztatás

- A kibocsátás-szabályozó rendszer manipulálása vagy megváltoztatása a kibocsátást a megengedett határértéket meghaladó mértékben növelheti. A manipulációnak minősülő cselekmények közé tartoznak a következők:
- A szívó-, üzemanyag- vagy kipufogórendszer bármely részének eltávolítása vagy módosítása.
- A fordulatszám-szabályozó mechanizmus megváltoztatása vagy megkerülése, hogy a motor a tervezési paramétereken kívül működjön.

A kibocsátást befolyásoló problémák

Ha az alábbi tünetek bármelyikét észleli, vizsgálta meg és javítsa meg a motort a szervizben dolgozó kereskedővel.

- Nehezen indul vagy indítás után leáll.
- Durva üresjárat.
- Téves gyújtás vagy visszagyújtás terhelés alatt.
- Utóégés (visszagyújtás).
- Fekete kipufogófüst vagy magas üzemanyag-fogyasztás.

Cserealkatrészek

- A motor kibocsátás-szabályozó rendszereit úgy tervezték, építették és tanúsították, hogy megfeleljenek az EPA és a kaliforniai kibocsátási előírásoknak. A karbantartás elvégzésekor eredeti alkatrészeink használatát javasoljuk. Ezek az eredeti tervezésű cserebetétek az eredeti alkatrészekkel azonos szabványok szerint készülnek. Így biztos lehet a teljesítményükben. A nem az eredeti kialakítású és minőségű cserealkatrészek használata ronthatja a károsanyag-kibocsátást szabályozó rendszer hatékonyságát.
- Az utángyártott alkatrész gyártója felelősséget vállal azért, hogy az alkatrész nem befolyásolja hátrányosan a kibocsátási teljesítményt. Az alkatrész gyártójának vagy átépítőjének igazolnia kell, hogy az alkatrész használata nem eredményezi azt, hogy a motor nem felel meg a kibocsátási előírásoknak.

Karbantartás

Kövesse a karbantartási ütemtervet. Ne feledje, hogy ez az ütemterv azon a feltételezésen alapul, hogy a gépet a tervezett célra használják. Tartósan nagy terhelésű vagy magas hőmérsékletű üzem, illetve szokatlanul nedves vagy poros körülmények között történő használat esetén gyakoribb szervizelésre van szükség.

Oxigéntartalmú üzemanyagok

Egyes hagyományos benzineket alkohollal vagy étervegyülettel keverik. Ezeket a benzineket együttesen oxigénnel dúsított üzemanyagoknak nevezik. A tiszta levegőre vonatkozó előírások betartása érdekében az Egyesült Államok és Kanada egyes területein oxigéntartalmú üzemanyagokat használnak a kibocsátások csökkentése érdekében.

Ha oxigéntartalmú üzemanyagot használ, győződjön meg róla, hogy az ólommentes, és megfelel a minimális oktánszámra vonatkozó követelménynek.

Mielőtt oxigéntartalmú üzemanyagot használna, próbálja ellenőrizni az üzemanyag tartalmát. Egyes államokban/provinciákban ezt az információt a szivattyún kell feltüntetni.

Az alábbiakban az EPA által jóváhagyott oxigénátumok százalékos aránya szerepel:

- ETHANOL (etil- vagy gabonaalkohol) 10 térfogatszázalék. Legfeljebb 10 térfogatszázalék etanolt tartalmazó benzint használhat. Az etanolt tartalmazó benzin "Gasohol" néven kerülhet forgalomba.
- MTBE-(metil-tercier-butil-éter) 15 térfogatszázalék. Legfeljebb 15 térfogatszázalék MTBE-t tartalmazó benzint használhat.
- METHANOL (metil- vagy faalkohol) 5 térfogatszázalék. Legfeljebb 5 térfogatszázalék metanolt tartalmazó benzint használhat, amennyiben az üzemanyagrendszer védelme érdekében tartalmaz segédoldószereket és korróziógátlókat. Az 5 térfogatszázaléknál több metanolt tartalmazó benzin indítási és/vagy teljesítményproblémákat okozhat. Emellett károsíthatja az üzemanyagrendszer fém-, gumi és műanyag alkatrészeit.
- Ha bármilyen nemkívánatos működési tünetet észlel, próbáljon meg egy másik töltőállomást, vagy váltson más benzinmárkára.
- A fent említett százalékos oxigéntartalomnál nagyobb oxigéntartalmú üzemanyag használatából eredő üzemanyagrendszer-károsodás vagy teljesítményproblémák nem tartoznak a garancia hatálya alá.

A kibocsátási komponensek hibáira vonatkozó garanciális fedezet

Ez a kibocsátási garancia minden államban érvényes.

Az Our Corporation, N92 W15000 Anthony Avenue, Menomonee Falls, WI 53051-1504, garantálja ("S") az első kiskereskedelmi vásárló és minden további tulajdonos számára, hogy ezt a nem közúti motort (a továbbiakban "motor") úgy tervezték, gyártották és szerelték fel, hogy az első eladás időpontjában megfeleljen az Egyesült Államok Környezetvédelmi Ügynökségének (EPA) valamennyi vonatkozó előírásának, és hogy a motor mentes az olyan anyag- és gyártási hibáktól, amelyek miatt a motor a jótállási időszak alatt nem felel meg az EPA előírásainak.

A fedezett alkatrészek között felsorolt alkatrészek esetében az általunk felhatalmazott szervizkereskedő az Ön számára költségmentesen elvégzi a szükséges diagnózist, javítást vagy cserét, amely ahhoz szükséges, hogy a motor megfeleljen az Egyesült Államok EPA-előírásainak.

A kibocsátási komponensek hibáira vonatkozó jótállási időszak

A motorra vonatkozó jótállási időszak az első vásárlónak történő eladás napján kezdődik és 2 évig tart.

Lefedett alkatrészek

Az alábbiakban felsoroljuk azokat az alkatrészeket, amelyekre az emissziós alkatrészekre vonatkozó garancia vonatkozik. Az alább felsorolt alkatrészek némelyike ütemezett karbantartást igényelhet, és az adott alkatrész első ütemezett cseréjének időpontjáig érvényes a garancia.

1. Üzemanyagmérő rendszer

1.1. Karburátor és belső alkatrészek (és/vagy nyomásszabályozó vagy üzemanyag-befecskendező rendszer).

1.2. Levegő/üzemanyag arány visszajelző és szabályozó rendszer, ha van ilyen.

1.3. Hidegindítási dúsító rendszer, ha van ilyen.

1.4. Szabályozóegység (gáznemű üzemanyag, ha van).

2. Légbeszívó rendszer

2.1. Szívócső, ha van ilyen.

2.2. Légszűrő.

3. Gyújtási rendszer

3.1. Gyújtógyertyák.

3.2. Magneto vagy elektronikus gyújtásrendszer.

3.3. Szikraelosztó/visszavezető rendszer, ha van ilyen.

4. Kipufogócső, ha van ilyen

5. A fenti rendszerekben használt egyéb elemek

5.1. Elektronikus vezérlés, ha van.

5.2. Tömlők, szíjak, csatlakozók és szerelvények.

5.3. Szűrőzár-szerelvény (gáznemű üzemanyag, ha van).

Garanciális szerviz igénybevétele

A garanciális szervizelés igénybevételéhez vigye a motort a legközelebbi hivatalos szervizkereskedésünkhöz. Hozza magával a motor vásárlásának dátumát feltüntetető eladási bizonylatot. Az általunk felhatalmazott szervizkereskedő ésszerű időn belül elvégzi a szükséges javításokat vagy beállításokat, és átadja Önnek a javítási megbízás másolatát. A jelen garancia keretében kicserélt alkatrészek és tartozékok a mi tulajdonunkba kerülnek.

Mi nem tartozik a biztosítási körbe

Olyan állapotok, amelyek manipulációból, helytelen használatból, helytelen beállításból (kivéve, ha azokat az általunk felhatalmazott szervizkereskedő végezte el garanciális javítás során), módosításból, balesetből, az ajánlott üzemanyag és olaj használatának elmulasztásából vagy az előírt karbantartási szolgáltatások elmulasztásából erednek.

A szükséges karbantartási szolgáltatásokhoz használt cserealkatrészek.

Következmenyes károk, mint például idővesztés, kellemetlenségek, a motor vagy a berendezés használatának elvesztése stb.

Diagnózis- és vizsgálati díjak, amelyek nem eredményezik garanciális szolgáltatás elvégzését.

Bármilyen nem engedélyezett cserealkatrész vagy az engedélyezett alkatrészek nem engedélyezett alkatrészek használata miatti meghibásodása.

A tulajdonos garanciális kötelezettségei

- Mint a motor tulajdonosa, Ön felelős a használati útmutatóban felsorolt karbantartási munkálatok elvégzéséért. Javasoljuk, hogy őrizze meg a motorja karbantartásáról szóló összes bizonylatot, de nem tagadhatjuk meg a garanciát kizárólag a bizonylatok hiánya vagy a tervezett karbantartás elvégzésének elmulasztása miatt. Mint a motor tulajdonosa. Tudnia kell azonban, hogy megtagadhatjuk a garanciális fedezetet, ha a motorja vagy valamely alkatrésze visszaélés, elhanyagolás, nem megfelelő karbantartás vagy nem engedélyezett módosítások miatt elhasználódott.
- Ön felelős azért, hogy probléma esetén a motort a legközelebbi, általunk felhatalmazott szervizkereskedőnek mutassa be.
- Ha bármilyen kérdése van a jótállási jogokkal és felelősséggel kapcsolatban, forduljon a vállalati terméktámogatási osztályunkhoz az információkért.

Amit a károsanyag-kibocsátáscsökkentő rendszer garanciájáról tudni kell:

Karbantartás és javítás

Ön felelős a motor megfelelő karbantartásáért. A rendszeres karbantartás elvégzéséről szóló összes nyugtát és karbantartási nyilvántartást meg kell őriznie arra az esetre, ha kérdések merülnének fel. Ezeket a nyugtákat és karbantartási feljegyzéseket a motor minden következő tulajdonosának át kell adni. Our fenntartja a jogot, hogy megtagadja a garanciális fedezetet, ha a motort nem megfelelően karbantartották. A garanciális igényeket azonban nem utasítjuk el kizárólag az előírt karbantartás hiánya vagy a karbantartási nyilvántartás elmulasztása miatt.

Karbantartás. A károsanyag-kibocsátást szabályozó berendezések és rendszerek cseréjét vagy javítását bármely javítóüzem vagy magánszemély elvégezheti; a garanciális javításokat azonban csak általunk felhatalmazott szervizkereskedő végezheti. Az olyan alkatrészek használata, amelyek teljesítményükben és tartósságukban nem egyenértékűek az engedélyezett alkatrészekkel, ronthatja a kibocsátás-szabályozó rendszer hatékonyságát, és befolyásolhatja a garanciális igény érvényesítésének kimenetelét.

Ha az általunk engedélyezett alkatrészekon kívül más alkatrészeket használnak a karbantartási cserékhez vagy a károsanyag-kibocsátást befolyásoló alkatrészek javításához, akkor meg kell győződnie arról, hogy az ilyen alkatrészeket gyártójuk garantálja, hogy teljesítményük és tartósságuk tekintetében egyenértékűek az általunk engedélyezett alkatrészekkel.

Hogyan nyújtson be igényt

Minden, a jelen korlátozott jótállás szerinti javítást csak az általunk felhatalmazott szervizkereskedő végezhet. Abban az esetben, ha a jótállási időszak alatt bármely, a károsanyag-kibocsátással kapcsolatos alkatrész hibásnak bizonyul, értesítenie kell a CORPORATION Terméktámogatási Osztályunkat.

Biztonsági információk

Ez a kézikönyv tartalmaz VESZÉLY, FIGYELMEZTETÉS, VIGYÁZAT és MEGJEGYZÉS feliratokat, amelyeket be kell tartani a személyi sérülés, a berendezés károsodásának vagy a helytelen kiszolgálás lehetőségének csökkentése érdekében.

Ez a biztonsági figyelmeztető szimbólum. Arra szolgál, hogy figyelmeztesse Önt a lehetséges személyi sérülés veszélyére. A lehetséges sérülés vagy halál elkerülése érdekében tartsa be az összes biztonsági üzenetet, amely ezt a szimbólumot követi.

VESZÉLYES

olyan veszélyes helyzetet jelez, amely, ha nem kerüljük el, halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezet.

FIGYELMEZTETÉS

olyan veszélyes helyzetet jelez, amely, ha nem kerüljük el, halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.

VIGYÁZAT

olyan veszélyes helyzetet jelez, amely, ha nem kerüljük el, kisebb vagy közepes sérülést okozhat.

VIGYÁZAT:

A biztonsági figyelmeztető szimbólum nélkül használt VIGYÁZAT olyan potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, amelynek elkerülése esetén anyagi kár keletkezhet.

MEGJEGYZÉS: Az eljárás szempontjából fontos kiegészítő információkat tartalmaz.

Működési biztonság

⚠ FIGYELEM! A berendezés biztonságos üzemeltetéséhez ismeret és megfelelő képzés szükséges. A nem megfelelően vagy képzetlen személyzet által működtetett berendezés veszélyes lehet. Olvassa el a jelen kézikönyvben és a motor kézikönyvében található kezelési utasításokat, és ismerkedjen meg az összes kezelőszerv helyével és megfelelő használatával.

A tapasztalatlan kezelőknek a gép üzemeltetése előtt a berendezéssel ismerkedő személytől kell oktatásban részesülniük.

1. Soha ne használja ezt a gépet olyan alkalmazásokban, amelyekre nem erre a célra készült.
2. Soha ne engedje, hogy bárki is kezelje ezt a berendezést megfelelő képzés nélkül. A berendezést kezelő személyeknek tisztában kell lenniük a berendezéssel kapcsolatos kockázatokkal és veszélyekkel.
3. Soha ne nyúljon a motorhoz vagy a kipufogóhoz, amíg a motor be van kapcsolva, vagy közvetlenül a leállítása után. Ezek a területek felforrósodnak, és égési sérüléseket okozhatnak.
4. Soha ne használjon olyan tartozékokat vagy tartozékokat, amelyeket nem ajánlunk. Ez a berendezés károsodását és a felhasználó sérülését eredményezheti.
5. Soha ne hagyja a gépet felügyelet nélkül.
6. Soha ne babráljon bele a kezelőszervekbe, és ne kapcsolja ki azok működését.
7. Soha ne használja a fojtószelepet a motor leállítására.
8. Soha ne üzemeltesse a gépet olyan területeken, ahol robbanásveszélyes lehet.
9. Mindig olvassa el, értse meg és kövesse a kezelési útmutatóban foglalt eljárásokat, mielőtt megpróbálná működtetni a berendezést.
10. Mindig győződjön meg arról, hogy minden más személy biztonságos távolságban van a géptől. Állítsa le a gépet, ha emberek a gép munkaterületére lépnek.
11. A gép használata előtt mindig győződjön meg arról, hogy a kezelő tisztában van a megfelelő biztonsági óvintézkedésekkel és kezelési technikákkal.
12. A berendezés működtetésekor mindig viseljen a munkaterületnek megfelelő védőruházatot.

13. A berendezés működtetésekor mindig viseljen hallásvédelmet.
14. Mindig tartsa távol a kezét, lábát és a laza ruházatát a gép mozgó részeitől.
15. A gép működtetésekor mindig használjon józan ésszt és óvatosságot.
16. Mindig győződjön meg arról, hogy a kalapács nem borul fel, nem gurul, nem csúszik el és nem esik le, ha nem használják.
17. Mindig kapcsolja ki a motort, ha a kalapácsot nem használja.
18. A kalapácsot mindig úgy vezesse, hogy a kezelő ne szoruljon a kalapács és a szilárd tárgyak közé. Különösen óvatosnak kell lennie, ha egyenetlen talajon vagy durva anyag tömörítésekor dolgozik. Ügyeljen arra, hogy ilyen körülmények között a gép működtetésekor szilárdan álljon.
19. Mindig úgy működtesse a kalapácsot, hogy a törések, gödrök, lejtők széleinek közelében végzett munkáknál ne álljon fenn a felborulás vagy a beesés veszélye. Árkok és platformok.
20. Mindig megfelelően tárolja a berendezést, ha nem használja. A berendezést tiszta, száraz, gyermekek számára elérhetetlen helyen kell tárolni.
21. Az üzemanyagszeleppel felszerelt motorokon mindig zárja el az üzemanyagszelepet, ha a gépet nem üzemelteti.
22. A gépet mindig úgy üzemeltesse, hogy minden biztonsági berendezés és védőberendezés a helyén és működőképes állapotban van. Ne módosítsa vagy hatástalanítsa a biztonsági berendezéseket. Ne üzemeltesse a gépet, ha bármelyik biztonsági eszköz vagy védőberendezés hiányzik vagy nem működik.

Az üzemeltető biztonsága a belső égésű motorok használata során

⚠ FIGYELEM! A belsőégésű motorok különleges veszélyeket jelentenek működés és üzemanyag-utántöltés közben. Olvassa el és tartsa be a motor használati útmutatójában található figyelmeztető utasításokat és az alábbi biztonsági irányelveket. A VESZÉLYES figyelmeztetések és biztonsági irányelvek figyelmen kívül hagyása súlyos sérülést vagy halált okozhat.

1. A gép üzemeltetése közben ne dohányozzon.
2. Ne dohányozzon a motor feltöltésekor.
3. Ne tankoljon forró vagy járó motort.
4. Ne tankolja a motort nyílt láng közelében.
5. Ne öntsön ki üzemanyagot a motor feltöltésekor.
6. Ne működtesse a motort nyílt láng közelében.
7. Ne működtesse a gépet zárt térben vagy zárt területen, például mély árokban, kivéve, ha megfelelő szellőzésről gondoskodik, például elszívó ventilátorok vagy tömlők segítségével. A motor kipufogógáza mérgező szén-monoxid gázt tartalmaz; a szén-monoxidnak való kitettség eszméletvesztést okozhat és halálhoz vezethet.
8. Az üzemanyagtartályt mindig jól szellőző helyen töltsse fel.
9. Tankolás után mindig cserélje vissza az üzemanyagtartály kupakját.
10. A motor beindítása előtt mindig ellenőrizze az üzemanyagvezetékeket és az üzemanyagtartályt szivárgás és repedések szempontjából. Ne működtesse a gépet, ha üzemanyagszivárgás van, vagy az üzemanyagvezetékek meglazultak.

Szolgáltatásbiztonság

⚠ FIGYELEM! A rosszul karbantartott berendezés biztonsági kockázatot jelenthet! Ahhoz, hogy a berendezés hosszú ideig biztonságosan és megfelelően működjön, rendszeres karbantartásra és alkalmi javításokra van szükség.

1. Ne próbálja meg tisztítani vagy szervizelni a gépet működés közben. A forgó alkatrészek súlyos sérüléseket okozhatnak.
2. Ne üzemeltesse a gépet légtisztító nélkül.
3. Ne távolítsa el a légszűrő fedelét, a papíralapú elemet vagy az előtisztítót, miközben a motor jár.
4. Ne változtassa meg a motor fordulatszámát. A motort csak a műszaki adatok fejezetben megadott fordulatszámon működtesse.
5. Benzinmotoroknál ne indítsa meg az elárasztott motort a gyújtógyertya eltávolításával. A hengerben megrekedt üzemanyag kifröccsen a gyújtógyertya nyílásán.
6. Ne végezzen szikrapróbat benzinüzemű motorokon, ha a motor elárasztva van, vagy benzinszag van jelen. Egy eltévedt szikra meggyújthatja a füstöt.
7. Ne használjon benzint vagy más típusú üzemanyagokat vagy gyúlékony oldószereket az alkatrészek tisztításához, különösen zárt helyiségekben. Az üzemanyagokból és oldószerekből származó gőzök robbanásveszélyesek lehetnek.
8. A javítás és karbantartás után mindig cserélje ki a biztonsági berendezéseket és a védőburkolatokat.
9. A kipufogó körüli területet mindig tartsa szabadon a törmelékektől, például levelektől, papírdobozoktól stb. A forró kipufogó meggyújthatja a törmeléket és tüzet okozhat.
10. Mindig végezze el az üzemeltetési kézikönyvben ajánlott időszakos karbantartást.
11. Mindig tisztítsa meg a motor hűtőbordáit a szennyeződésektől.
12. Az elhasználdott vagy sérült alkatrészeket mindig az általunk tervezett és ajánlott pótalkatrészekkel cserélje ki.
13. A benzinmotorral felszerelt gépeknél a szervizelés előtt mindig húzza ki a gyújtógyertyát, hogy elkerülje a véletlen indítást.

14. A gépet mindig tartsa tisztán, és a címkéket mindig tartsa olvashatóan. Cserélje ki a hiányzó és nehezen olvasható címkéket. A címkék fontos használati utasításokat tartalmaznak, és figyelmeztetnek a veszélyekre és veszélyforrásokra.

SZÁNDÉKOS FELHASZNÁLÁS

Ezt a gépet a laza talajok és kavicsok tömörítésére tervezték, hogy megakadályozza a leülepedést, és szilárd, szilárd alapot biztosítson a lábzatok, betonlapok, alapozások és egyéb szerkezetek elhelyezéséhez.

SPECIFIKÁCIÓK

Alkatrészek

1. Üzemanyagtartály 5. Felfújás
2. Díszítő borító 6. Henger szerelvény
3. Védőkeret 7. Tömörítő lemez

4 motor

Műszaki specifikációk

Modellszám.	TP880-1	TP880-2 TP880-2E	TP880-3
Motor	Légűtéses, négyütemű, egyhengeres motor	Légűtéses, négyütemű, egyhengeres motor	Légűtéses, négyütemű, egyhengeres motor
Motor típusa	Honda GX160	Benzin, TOTAL	Robin EH12-2D
Teljesítmény	4,0 kW (5,5 LE)	4,8 kW (6,5 LE)	3.0kW (4.0hp)
Műveleti súly	79kg (173 font)	79kg (173 font)	79kg (173 font)
Ütőerő (max)	10kN	10kN	10kN
Becsapódási arány	450-660/min	450-660/min	450-660/min
Ugró löket	65mm (2.6 in)	65mm (2.6 in)	65mm (2.6 in)
Cipóméret	33x29cm (13"x11.5")	33x29cm (13"x11.5")	33x29cm (13"x11.5")
Üzemanyagtartály	2.0L	2.0L	2.0L

Hangmérések

A termékeket az EN ISO 11204 szabványnak megfelelően hangnyomásszint-tesztelik. A hangteljesítményszintet a 2000/14/EK európai irányelvnek - A kültéri használatra szánt berendezések zajkibocsátása a környezetben - megfelelően vizsgálják.

a hangnyomásszint a kezelő helyén (LpA) = 98 dB(A).

a garantált hangteljesítményszint (LWA) = 108 dB(A).

Rezgésmérések

A termékeket az ISO 5349, az EN1033 és az EN500-4 szabványoknak megfelelően vizsgálják a kéz- és karrezgés (HAV) szintjét.

HAV 6,5 m/s² További részletekért lásd a Megfelelő működés című szakaszt.

OPERATION

Ajánlott üzemanyag

Ez a motor ólommentes autóiipari benzinnel való működésre van tanúsítva. Csak friss, tiszta benzint használjon. A vizet vagy szennyeződést tartalmazó benzin károsítja az üzemanyagrendszert. .

Indítás előtt

Olvassa el a kézikönyv elején található biztonsági utasításokat.

Győződjön meg róla, hogy a gáztartály tele van.

Ellenőrizze a motorolaj szintjét.

Helyezze a kalapácsot laza talajra vagy kavicsra. NE indítsa el a kalapácsot kemény felületen, például aszfalton vagy betonon.

Kezdetnek

MEGJEGYZÉS: Miután vízszintesen szállította a kalapácsot, állítsa fel a kalapácsot, és hagyja, hogy az olaj visszafolyjon a motoron keresztül. Akár 2 percig is eltarthat, amíg az olajsint visszaáll.

Nyissa ki az üzemanyagszelepet (e).

Állítsa a motorkapcsolót "ON" (d) állásba.

Ha a motor hideg, zárja be a fojtószelepet (b1) a karburátoron.

MEGJEGYZÉS: Alkalmanként a meleg motorokat fojtani kell.

A gázkar üresjárati állásban (c3) húzza az indítókötelet (a), amíg a motor be nem indul.

Az alacsony olajsintű olajleállító kapcsolóval felszerelt motorok esetében további információkért lásd az Alacsony olajsintű olajleállító kapcsoló című szakaszt.

MEGJEGYZÉS: Az első használat során, a nemrégiben karbantartott, kifogyott üzemanyagú vagy hosszú ideig nem használt motoroknál előfordulhat, hogy többször kell meghúzni a kötelet, hogy az üzemanyag a karburátorba kerüljön.

Nyissa ki a fojtószelepet (b2) a karburátoron, amint a motor bemelegszik.

MEGJEGYZÉS: A hideg motort körülbelül egy (1) percig kell hagyni bemelegedni az alapjárat állásban (c2). Ha a motor indítási kísérlete után nem nyitja ki a fojtószelepet, az elárasztást okozhat.

⚠ FIGYELEM!

A fojtószelep (b2) mindig üresjárat állásban (c3) legyen nyitva. Ha a fojtószelep nyitása nem üresjárat állásban (c3) történik, az ütemes mozgást eredményezhet.

Megállítani

Állítsa a fojtószelepet üresjárat állásba (c3).

Állítsa a motorkapcsolót "OFF" (d) állásba.

Zárja el az üzemanyagszelepet (e).

Alacsony olajtartalom kikapcsolója (ha van)

Az alacsony olajtartalom kikapcsolóját úgy tervezték, hogy megakadályozza az elégtelen olajmennyiség okozta motorkárosodást.

A gép indításakor:

- ha a figyelmeztető lámpa egyszer gyorsan felvillan, ez azt jelzi, hogy a motorolaj szintje elfogadható.
- ha a figyelmeztető lámpa lassan villog, a motor beindul, de 10-12 másodperc után leáll, ez azt jelzi, hogy a motorolaj szintje alacsony. Töltsön olajat a motorba. Az olaj mennyiségét és típusát lásd a műszaki adatokban.
- ha a figyelmeztető lámpa folyamatosan világít, a motor beindul és tovább működik, de az alacsony olajtartalom kikapcsolója nem működik megfelelően. Ellenőrizze a kapcsoló megfelelő vezetékcsatlakozását. Ha a lámpa továbbra is világít, cserélje ki a kapcsolót.
- ha a figyelmeztető lámpa nem villan fel gyorsan egyszer, és a motor beindul és tovább jár, akkor az alacsony olajsintű olaj leállító kapcsoló nem működik megfelelően. Ellenőrizze a villogást a gép indításakor, cserélje ki a kapcsolót.

Megfelelő működés

Tartsa a vibrációs kalapácsot tisztán és szárazon. Kerülje a terhelés nélküli ütések. Soha ne hagyja, hogy a rázókalapács teljes gázzal járjon, amikor anyagot kényszerít vagy a berendezést emeli.

Az optimális vezérlés, teljesítmény és minimális kéz-/karregzés érdekében a fogantyút a képen látható módon fogja meg. A kéz/kar rezgés (HAV) erre a pozícióra lett optimalizálva. A bejelentett HAV-szinteket az EN 1033 és az ISO 5349 szabványnak megfelelően az A pozícióban, közvetlenül az ábrázolt kézhelyzet előtt mértük.

⚠ FIGYELEM!

A kalapács sérülésének elkerülése érdekében ne hagyja, hogy a kalapács az oldalán járjon. Ha a kalapács az oldalára borulna, helyezze a kalapácsot az ábrán látható helyzetbe, majd állítsa le a motort a motorkapcsoló "OFF" állásba történő fordításával.

Megfelelő tömörítés

A maximális teljesítmény elérése érdekében futtassa a kalapácsot teljes gázállásban (a2).

Vezérlő kalapács a fogantyúval. Hagyja, hogy a gép előre húzza magát. NE próbálja meg túl erőltetni a gépet.

A legjobb tömörítés érdekében a cipőnek laposan kell a talajra érkeznie (b), nem pedig a lábujján vagy a sarkán.

Ez megkíméli a cipő túlzott kopását.

KARBANTARTÁS&HIBÁK

Időszakos karbantartási ütemterv

A kibocsátáscsökkentő berendezések és rendszerek karbantartását, cseréjét vagy javítását bármely nem közúti motorjavító üzem vagy magánszemély végezheti.

Alkatrészek	Naponta a kezdés előtt	Az első 5 óra után	Hetente vagy 25 óránként	Havonta vagy 100 óránként	3 havonta vagy 300 óránként	Minden évben
Ellenőrizze az üzemanyagszintet. Ellenőrizze a motorolaj szintjét.						
Ellenőrizze a légszűrőt. Szükség szerint cserélje ki.						

Ellenőrizze az olajsintet az ellenőrző üvegben.						
Ellenőrizze az üzemanyagvezetékét és a szerelvényeket repedések vagy szivárgások szempontjából. Szükség esetén cserélje ki.						
Húzza meg a dugattyúcipő hardverét.						
Ellenőrizze a külső hardvert.						
Tisztítsa meg a motor hűtőbordáit.						
Tisztítsa meg és ellenőrizze a gyújtógyertyák hézagát.						
Motorolajcsere.						
Cserélje ki a gyújtógyertyát.						
Tisztítsa meg a visszahúzó indítót.						
Változtassa meg a dugattyúrendszer olaját						
A daru emelőkábelének ellenőrzése						
kopás, sérülés vagy visszaélés miatt.						
Az első 50 üzemóra után cserélje ki az ütközőrendszer olaját. MEGJEGYZÉS: Ha a motor teljesítménye gyenge, ellenőrizze, tisztítsa és szükség szerint cserélje ki a légszűrő elemeket.						

Légtisztító szervizelése

A motor kételemű légszűrővel van felszerelve. A karburátor meghibásodásának megelőzése érdekében gyakran szervizelje a légszűrőt.

⚠ FIGYELEM!

Soha ne működtesse a motort légszűrő nélkül. Súlyos motorkárosodás következik be.

⚠ FIGYELEM!

Soha ne használjon benzint vagy más típusú, alacsony lobbaspontú oldószereket a légtisztító tisztításához. Tűz vagy robbanás következhet be.

Szervizelésre

1. Oldja ki a rögzítőkapcsot, és vegye le a légszűrőfedelelet.
2. Vegye ki és ellenőrizze a légszűrő elemeket. Ha a légszűrő elem szennyezett, tisztítsa meg a légszűrő elemeket az alábbiakban leírtak szerint. Cserélje ki a sérült szűrőelemeket. A papír légszűrőelemet mindig a tervezett időközönként cserélje ki.
3. Helyezze a habszivacs légszűrő elemet a papír elemre, és szerelje vissza az összeszerelt légszűrő elemeket. Helyezze be a légszűrőelemek nyitott végét a tokba a képen látható módon úgy, hogy a zárt vége a légszűrőfedél felé nézzen.
4. Akassza a légszűrő burkolatának alsó szélét a tokhoz, majd rögzítse a burkolatot a rögzítőkapocccsal.

Tisztítás

Tisztítsa meg a légszűrő elemeket, ha azokat újra fel kívánja használni.

Papír légszűrő elem: A szennyeződések eltávolítása érdekében többször kopogtassa meg a szűrőelemet kemény felületen, vagy fújja át a szűrőelemet belülről sűrített levegővel [legfeljebb 207 kPa (2,1 kgf/cm², 30 psi)]. Soha ne próbálja meg lekefelní a szennyeződések, mert a kefézés a szennyeződések a szálakba nyomja.

Habszivacs légszűrő elem: Tisztítsa meg meleg szappanos vízben, öblítse le, és hagyja alaposan megszáradni. Vagy tisztítsa meg nem gyúlékony oldószerral, és hagyja megszáradni A szűrőelemet mártsa tiszta motorolajba, majd nyomja ki a felesleges olajat. A motor füstölni fog indításkor, ha túl sok olaj marad a habszűrőben.

Nedves rongy segítségével törölje le a szennyeződések a légszűrőház és a fedél belsejéről. Ügyeljen arra, hogy a szennyeződés ne kerüljön a karburátorhoz vezető légcsatornába.

Motorolaj

MEGJEGYZÉS: A környezetvédelem érdekében helyezzen egy műanyag lapot és egy edényt a gép alá, hogy a lefolyó folyadékot felfogja A folyadékot a környezetvédelmi jogszabályoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

1. Még meleg motorban engedje le az olajat.
2. Helyezze a kalapácsot úgy, hogy az a cipőjén nyugodjon egy vízszintes felületen.
3. Az olaj leeresztéséhez távolítsa el az olajbetöltő dugót (a) és a leeresztő dugót (b).
4. Szerelje be a leeresztő dugót (b).
5. Töltse fel a motor forgattyúházát az ajánlott olajjal a dugónyílás (c) szintjéig. A szint ellenőrzéséhez ne húzza be a mérőpálcát. Az olaj mennyiségét és típusát lásd a műszaki adatokban.
6. Szerelje be az olajbetöltő dugót (a). karburátor meghibásodása.

Kenés

Támasztórendszer olajsint ellenőrzése:

1. Helyezze a kalapácsot úgy, hogy az a cipőjén nyugodjon egy vízszintes felületen.
2. Ellenőrizze az olajsintet az olajsűrő üvegen keresztül (d). A dugattyúrendszer megfelelő kenését jelzi, ha a látóüveg kb. 1/2-3/4-ed része tele van.
3. Ha az olaj nem látható, akkor az olajat a töltőolaj-szemen (f) keresztül kell feltölteni, majd az olaj mennyiségét és típusát az olajszemüveg (d) segítségével lásd a műszaki adatokban.
4. Tekerje be a töltőolaj-dugót teflonszalaggal. Szerelje be a töltőolaj-dugót (f). Húzza meg 9 Nm-es nyomatékkal.

Olajcsere

1. Csavarja ki az olajleeresztő dugót (e), amely az olajmérő üveg alatt található.
2. Billentse vissza a kalapácsot, amíg az a fogantyújára támaszkodik, és hagyja, hogy az olaj lefolyjon.

MEGJEGYZÉS: A környezetvédelem érdekében helyezzen egy műanyag lapot és egy edényt a gép alá, hogy a lefolyó folyadékot felfogja. Ezt a folyadékot a környezetvédelmi jogszabályoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

1. Csavarja be az olajleeresztő dugót (e). Húzza meg 54 Nm-es nyomatékkal.
2. Távolítsa el a töltőolaj-dugót (f), és töltse fel olajjal. Az olaj mennyiségét és típusát lásd a műszaki adatokban. Tekerje be a töltőolaj-dugót teflonszalaggal e. Szerelje be a töltőolaj-dugót (f). 9 Nm-es nyomatékkal húzza meg.

Cipő hardver

Új gépeken vagy a cipő cseréje után ellenőrizze és húzza meg a cipő hardverelemeit (a) az első 5 üzemóra után. Ezt követően hetente ellenőrizze a hardvereket.

Húzza meg a hardvereket az előírásoknak megfelelően.

Hosszú távú tárolás

1. Ha a benzines taposókalapácsot nem használja rendszeresen, távolítsa el az üzemanyagot a karburátor leeresztő csavarján keresztül, és ürítse ki az üzemanyagtartályt. Ezután húzza meg ismét az olajleeresztő csavart.
2. Vegye ki a gyújtógyertyát. Öntsön körülbelül 30 ml (1 uncia) tiszta SAE10W30 motorolajat a hengerbe a gyújtógyertya nyílásán keresztül.
3. Lassan húzza meg az indítókötelet, hogy az olaj eloszoljon a motorban.
4. Szerelje vissza a gyújtógyertyát.

KARBANTARTÁS-BAJLÖVÉS

Probléma/tünet	Ok/orvoslat
A motor nem indul vagy leáll.	Nincs üzemanyag a tartályban. Ellenőrizze a motorolaj szintjét.

	<p>A gyújtógyertya elszennyeződött. Üzemanyagszelep zárva. A motorkapcsoló "OFF" állásban van.</p>
A motor nem gyorsul, nehezen indul vagy rendszertelenül jár.	<p>A gyújtógyertya elszállt. A forgattyústengely tömitései szivárognak. Ellenőrizze a légszűrőt. Ellenőrizze a motorolaj szintjét.</p>
A motor túlmelegszik.	<p>Tisztítsa meg a hűtőbordákat és a ventilátorlapátokat.</p>
A motor jár, a kalapács nem tömörít.	<p>Ellenőrizze a tengelykapcsoló sérülését. Szükség esetén cserélje ki. Törött összekötőrúd vagy forgattyústengely. Alacsony motorteljesítmény. Kompressziócsökkenés.</p>
A motor jár. A kalapács működése rendszertelen.	<p>Olaj/zsír a kuplungon. Törött/kopott rugók. Talajfelhalmozódás a dugattyúbetéteken. Törött alkatrészek a dugattyúrendszerben vagy a forgattyúházban. A motor üzemi fordulatszáma túl magas.</p>
Az alacsony olajsintű olajleállító kapcsolóval felszerelt gépeken a figyelmeztető lámpa lassan villog, amikor a motor beindul, de 10-12 másodperc múlva kikapcsol.	<p>A motorolaj szintje alacsony. Töltsön olajat a motorba. Az olaj mennyiségét és típusát lásd a műszaki adatokban.</p>
Az alacsony olajsintű olajleállító kapcsolóval felszerelt gépeken a motor beindul és tovább működik, de az alacsony olajsintű olajra figyelmeztető lámpa folyamatosan ég.	<p>Ellenőrizze a kapcsoló hibás vezetékcsatlakozását. A kapcsoló nem működik megfelelően cserélje ki a kapcsolót.</p>
Az alacsony olajsintű olajleállító kapcsolóval felszerelt gépeken a motor beindul és tovább működik, de az alacsony olajsintű olajra figyelmeztető lámpa nem villogott gyorsan egyszer.	<p>Ellenőrizze a kapcsoló megfelelő vezetékcsatlakozását és földelését. A kapcsoló nem működik megfelelően. Cserélje ki a kapcsolót.</p>